



CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/20/15
UNEP/CBD/SBI/1/5/Add.1
10 March 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ
Двадцатое совещание
Монреаль, Канада, 25-30 апреля 2016 года
Пункт 13 предварительной повестки дня*

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
Первое совещание
Монреаль, Канада, 2-6 мая 2016 года
Пункт 7 предварительной повестки дня**

**АКТУАЛИЗАЦИЯ ТЕМАТИКИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА УРОВНЕ СЕКТОРОВ,
ВКЛЮЧАЯ СЕЛЬСКОЕ, ЛЕСНОЕ И РЫБНОЕ ХОЗЯЙСТВА**

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей многолетней программе работы (решение XII/31) Конференция Сторон постановила, кроме всего прочего, рассмотреть на своем 13-м совещании среди прочих вопросов: дальнейшее изучение задач в свете выводов, изложенных в четвертом издании *Глобальной перспективы в области биоразнообразия* и в пятых национальных докладах; стратегические меры по активизации национального осуществления, и в частности посредством интеграции и включения тематики биоразнообразия в работу соответствующих секторов, включая сельское, лесное и рыбное хозяйства; и влияние Повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и целей устойчивого развития и других соответствующих международных процессов на будущую работу в рамках Конвенции.

2. На своем 19-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям во исполнение решения XII/1 и в целях внесения вклада в подготовительную работу к 13-му совещанию Конференции Сторон по вышеприведенным вопросам проанализировал последствия выводов, сделанных в четвертом издании *Глобальной перспективы в области биоразнообразия* и в технических докладах, лежащих в ее основе, а также дополнительную информацию, приведенную в пятых национальных докладах и в других представленных материалах и принял рекомендацию XIX/1.

3. На 19-м совещании Вспомогательному органу был представлен документ, содержащий информацию о контексте актуализации тематики в рамках Конвенции, краткий обзор вопросов, связанных с интеграцией тематики биоразнообразия в работу соответствующих секторов, включая сельское, лесное и рыбное хозяйства, и список потенциальных последующих мер по стимулированию актуализации тематики (UNEP/CBD/SBSTTA/19/2). Данная информация

* UNEP/CBD/SBSTTA/20/1/Rev.1.

** UNEP/CBD/SBI/1/1/Rev.1.

сохраняет свою актуальность для настоящего обсуждения; некоторые ключевые выводы кратко излагаются в разделе II настоящей записки.

4. Кроме того, ВОНТТК на его 19-м совещании были представлены в качестве информационных документов проект углубленных исследований по вопросам сельского, лесного и рыбного хозяйств и аквакультуры. Исполнительному секретарю было поручено в рекомендации XIX/1 организовать подготовку коллегиального обзора данных документов, провести их обзор в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и другими соответствующими организациями, принимая в расчет соответствующую информацию о коренных народах и местных общинах, и распространить результаты на 20-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и на первом совещании Вспомогательного органа по осуществлению. Соответственно этому обновленные исследования распространяются¹. Кроме того, также в ответ на поручение, данное в рекомендации XIX/1, распространяется доклад о работе Международного семинара по вопросам актуализации тематики биоразнообразия, который принимало у себя правительство Мексики (SBSTTA/20/INF/52).

5. В дополнительной информационной записке приводится список ключевых инструментов и руководств в помощь включению тематики биоразнообразия в работу других секторов (UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/55). ФАО представила информационные записки о руководящих указаниях по выполнению целевой задачи 7 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, касательно производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/53) и о руководящих указаниях по созданию общей концепции устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/54).

6. Настоящая записка была подготовлена на основе пересмотренных информационных документов, пересмотренных замечаний партнеров и итогов Международного семинара по вопросам актуализации тематики биоразнообразия. В разделе III приводится резюме нагрузок, которые производственный сектор оказывает на биоразнообразие, в качестве логического обоснования для актуализации тематики, а в разделе IV рассматриваются возможности интеграции тематики биоразнообразия в работу этих секторов. Предлагаемые рекомендации приведены в разделе V.

7. Настоящую записку дополняет документ о стратегических мерах по повышению актуализации тематики биоразнообразия в масштабе секторов, подготовленный для первого совещания Вспомогательного органа по осуществлению (UNEP/CBD/SBI/1/5/Add.2).

II. ИНТЕГРАЦИЯ ТЕМАТИКИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ В МАСШТАБЕ СЕКТОРОВ, ВКЛЮЧАЯ СЕЛЬСКОЕ, ЛЕСНОЕ И РЫБНОЕ ХОЗЯЙСТВА

8. Для устранения прямых и косвенных приводных механизмов, вызывающих утрату биоразнообразия, требуется, прежде всего, уделять целенаправленное внимание на первичные сектора (сельское лесное рыбное хозяйства и аквакультура). Эти сектора воздействуют на биоразнообразие и от него же зависят. В предстоящие десятилетия прогнозируется увеличение спроса на товары и услуги, производимые данными секторами, в результате роста населения, прироста среднего дохода и других демографических изменений. Актуализация тематики биоразнообразия в масштабе данных секторов имеет чрезвычайно важное значение для обеспечения не только сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, но и постоянной жизнеспособности данных секторов. В этих секторах существуют значительные возможности реализации большего числа управленческих мер, обеспечивающих сбережение биоразнообразия, и значительную роль в реализации этих мер призваны в большой степени играть

¹ Биоразнообразие, продовольственные системы и сельское хозяйство (UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/49), Леса (UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/50), Рыболовство и аквакультура (UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/51).

решения, учитывающие аспекты сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Необходимо будет мобилизовать многочисленных субъектов деятельности для популяризации данных мер и достижения целей актуализации тематики.

9. Технические доводы в пользу интеграции тематики биоразнообразия в работу секторов, включая сельское, лесное и рыбное хозяйства, признаны повсеместно. Вместе с тем по-прежнему неустраненными остаются серьезные проблемы, препятствующие включению тематики биоразнообразия в работу этих секторов. Существует много вариантов расширения работы в рамках Конвенции по дальнейшему стимулированию актуализации тематики биоразнообразия внутри и в масштабе секторов. В их число входит разработка комплексных и логически последовательных политических рамок, эффективное привлечение коренных народов и местных общин и субъектов деятельности, расширение координации и потоков информации в масштабе секторов, мобилизация поддержки со стороны партнерских организаций, повышение осведомленности о важном значении и выгодах актуализации тематики биоразнообразия и более широкое использование международных структур для обеспечения устойчивого развития. Кроме того, могут потребоваться дополнительные технические руководства по актуализации тематики биоразнообразия, и в особенности по вопросам, связанным с пространственным планированием и управлением для стимулирования комплексных подходов на основе ландшафтов суши и моря, по интеграции тематики биоразнообразия в работу различных секторов, прямо или косвенно зависящих от биоразнообразия, и методам по видоизменению стимулов (включая экономические и социальные стимулы), которое может приводить к изменениям в поведении и содействовать устранению препятствий, связанных с политэкономией, поведением людей и организационными вопросами.

III. КЛЮЧЕВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ СЕКТОРОВ СЕЛЬСКОГО, ЛЕСНОГО И РЫБНОГО ХОЗЯЙСТВА ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011-2020 ГОДЫ

10. Текущая деятельность в секторах сельского, лесного и рыбного хозяйств в значительной мере определяет статус биоразнообразия. Биоразнообразие лесов включает в себе две трети всех сухопутных видов животных и растений, и оно играет важную роль в обеспечении поставок продовольствия, древесины, древесного волокна, топлива и лекарственных препаратов и в поддержании экосистемных процессов, содействующих благосостоянию людей. Оно является также источником свыше 5000 коммерческих товаров, варьирующихся от фармацевтических препаратов и до древесины и одежды². Сегодня больше людей, чем когда-либо прежде, зависят от рыболовства и аквакультуры, являющихся для них источником продуктов питания и доходов. Аквакультура (рыборазведение) весьма перспективна в плане удовлетворения резко растущего спроса на продукты питания вследствие глобального роста населения. Аквакультура обеспечивает существенные выгоды, включая создание основы продовольственной обеспеченности и питания и содействие сокращению бедности, и вносит вклад в сохранение биоразнообразия. В особенности в развивающихся странах этот сектор остается основным источником средств к существованию в большинстве сельских районов и повсеместно воспринимается как один из путей избавления от бедности. Коренные народы и местные общины и фермеры вносят значительный вклад в поддержание агробиоразнообразия. Существенным может также быть благотворное влияние сельскохозяйственной деятельности на сохранение биоразнообразия за рамками агробиоразнообразия.

11. Леса, рыболовство и аквакультура зависят от биоразнообразия в разных формах и во многих масштабах. Биоразнообразие является источником компонентов производства,

² Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, 2009 г. *Sustainable Forest Management, Biodiversity and Livelihoods: A Good Practice Guide*. Монреаль, Канада, 47 + iii стр.

включающих сельскохозяйственные культуры, домашний скот, разводимую рыбу, собранное природное биоразнообразие, и генетическое разнообразие в них позволят адаптацию к текущим потребностям и обеспечивает адаптируемость к будущим. Разнообразие видов, сортов и пород, а также природные источники рыб, растений, мяса диких животных, насекомых и грибов создают основу пищевого разнообразия и качественного питания. Биоразнообразие также имеет чрезвычайно важное значение для систем производства пищевых продуктов и для поддержания устойчивости экосистемных услуг, включая плодородие почв, круговорот воды и питательных веществ, распространение семян, разложение, опыление, хранение углерода, защиту водотоков, борьбу с сельскохозяйственными вредителями и регулирование болезней.

12. Растущий спрос на товары сельского, лесного и рыбного хозяйств, связанный с прогнозируемым ростом населения, увеличением доходов и изменениями в структуре потребления, высвечивает необходимость повышения производительности сельского, лесного и рыбного хозяйств при ограничении расширения этой деятельности за счет природных территорий в целях снижения нагрузок на окружающую среду и избегания негативного воздействия на биоразнообразие. Кроме того, сегодня значительная часть продуктов питания пропадает попусту после производства, и прекращение таких потерь принесет значительные выгоды, сокращая нагрузки на ресурсы и биоразнообразие. Восстановление огромных территорий деградированных земель может также содействовать наращиванию производства продуктов питания и восстановлению лесов, биоразнообразия и экосистемных услуг.

13. Существует единство мнений относительно того, что современные методы ведения сельского, лесного и рыбного хозяйств и аквакультуры приводят к значительному воздействию на биоразнообразие, что отрицательно сказывается на экосистемных услугах. Устранение тенденций в продовольственных системах имеет поэтому решающее значение для определения, насколько успешной является реализация Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Согласно прогнозам, к 2050 году воздействие прямых приводных механизмов, вызывающих утрату биоразнообразия, связанных с сельским, лесным и рыбным хозяйствами и аквакультурой, будет мощнее предполагаемого воздействия изменения климата на биоразнообразие, по крайней мере в отношении наземных и пресноводных экосистем³. Вредная практика и плохое управление несут угрозу стабильности данных секторов, и некоторые варианты смягчения последствий изменения климата, например те, что предполагают широкомасштабное расширение производства биотоплива, серьезным образом усиливают нагрузки на сельскохозяйственные системы и, следовательно, на биоразнообразие.

14. Перспективные прогнозы на 2050 год, основанные на текущих тенденциях, говорят о целом ряде последствий, которые негативно скажутся на благосостоянии людей. Сценарии свидетельствуют о растущем спросе на плодородные земли для целей сельскохозяйственного производства, включая производство биоэнергии, что приведет к увеличению нагрузок на естественные наземные места обитания и к значительному сокращению биоразнообразия. Сценарии также предсказывают резкое сокращение многих диких рыбных ресурсов и их замену продукцией аквакультуры, что, возможно, приведет к большему загрязнению окружающей среды, повышению спроса на высокобелковый корм и к дальнейшей конкуренции за земли. В сценариях также указывается на усиление изменения климата, ведущее к утрате биоразнообразия, изменениям в экосистемах с нарушением систем производства продуктов питания и к увеличению дефицита воды во многих регионах. В местном и ландшафтном масштабах сокращение биоразнообразия уже подрывает производительность сельского хозяйства, и заметнее всего в плане здоровья почв. В региональном масштабе сочетание приводных механизмов может привести к превышению порогов толерантности некоторых экосистем. Вместе с тем, несмотря на такие

³ См. четвертое издание *Глобальной перспективы в области биоразнообразия*, рис. 21.5 ГПОБ-4 (стр. 137 в версии на английском языке) и рис. 4.16 (стр. 82) Технической серии № 78 КБР - *Progress Towards the Aichi Biodiversity Targets: An Assessment of Biodiversity Trends, Policy Scenarios and Key Actions (Результаты выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти: оценка тенденций, сценариев политики и ключевых мер в области биоразнообразия)*.

мрачные перспективы, существует целый ряд возможных решений для избегания последствий, о которых говорится в данных сценариях.

IV. ВОЗМОЖНОСТЬ ВКЛЮЧЕНИЯ ТЕМАТИКИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ В РАБОТУ СЕКТОРОВ СЕЛЬСКОГО, ЛЕСНОГО И РЫБНОГО ХОЗЯЙСТВ

15. Целостное планирование и общая концепция межсекторального взаимодействия необходимы для повышения производительности и устойчивости секторов сельского, лесного и рыбного хозяйств за счет внедрения более устойчивых политик и практик. Расширение хозяйственной деятельности секторов сельского и лесного хозяйств обычно происходит за счет лесов, и результирующее загрязнение окружающей среды может оказывать воздействие на рыболовство. Целостная концепция устойчивости должна выходить за рамки компромиссов: в ней следует изучать возможности налаживания взаимодействия и минимизации конкуренции между секторами.

16. Существуют значительные возможности внедрения большего числа методов, сберегающих биоразнообразие, и активизация тематики будет наверняка более успешной, если биоразнообразие будет приравнено к основным ценностям и экономическим интересам соответствующих субъектов, и главным образом производителей. Для этого сектора должны быть больше осведомлены о ценностях биоразнообразия, важности слаженно функционирующих экосистем, возможностях, которые обеспечивает биоразнообразие, а также о возможной опасности утраты биоразнообразия для их функционирования. Одним из ключевых инструментов должно быть поэтому выявление и устранение препятствий к позитивному изменению поведения производителей. Например, существует много примеров оперативного внедрения улучшенных методов, возглавляемого зачастую фермерами, для которых подсказкой служит, как правило, укрепление взаимосвязей между повышенной устойчивостью и доходностью ферм.

17. В последние 20 лет значительно продвинулись знания о биоразнообразии сельского, лесного и рыбного хозяйств. Эти знания указывают на необходимость получения трех взаимоусиливающих результатов, которыми являются экологическая интенсификация производства, повышение разнообразия в сельскохозяйственных системах и ландшафтах и устойчивость потребления. Всем Сторонам необходимо сосредоточить внимание на всех трех результатах, но конкретные возможности будут варьироваться в зависимости от национальных обстоятельств. Все три результата уже занимают видное место в повестках дня и мерах целого ряда национальных, региональных и глобальных форумов и организаций. Несмотря на достигнутый прогресс во всех трех областях, масштаб его на данный момент недостаточен, а правительства или частный сектор оказывают слишком мало поддержки для его дальнейшего достижения.

А. Экологическая интенсификация производства

18. Экосистемные услуги обеспечивают средства для одновременного повышения эффективности использования ресурсов, повышения питательной ценности продуктов питания, сокращения внешних эффектов и стимулирования сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. В случае высокочрезмерных систем интенсивного сельского хозяйства сюда может быть включена реабилитация экологической основы сельскохозяйственного производства, включая восстановление ландшафтного разнообразия, что может стимулировать устойчивое производство и его повышение в определенных случаях. В этом состоит логическое обоснование широко популяризируемого подхода "экологической интенсификации" производства сельскохозяйственных культур и животноводческой продукции⁴, наукоемкого процесса, требующего оптимального руководства экологическими функциями природы и биоразнообразием в целях повышения производительности, эффективности и жизнедеятельности

⁴ Например, материал ФАО *Save and Grow*: <http://www.fao.org/ag/save-and-grow/>; https://www.biodiversityinternational.org/fileadmin/user_upload/research/BVIs/BVI_B_-_Productive_and_resilient_farms_and_forests/Productive_resilient_farms_forests_factsheet.pdf; и <http://www.fao.org/agriculture/crops/thematic-sitemap/theme/biodiversity/ecological-intensification/en>.

сельскохозяйственной системы. В рамках экологической интенсификации предлагаются ландшафтные подходы⁵, предполагающие эффективное использование природных функций, обеспечиваемых экосистемами. В ландшафтных подходах упор делается на адаптивном управлении, мобилизации субъектов деятельности и достижении многочисленных целей.

19. Одним из основных пробелов в отношении экологической интенсификации производства является отсутствие знаний о согласованности и слаженности политики. Способы, которыми биоразнообразие сельского хозяйства может улучшать регулирующие и поддерживающие услуги экосистем, все еще плохо понимаются в плане получения реальных выгод в различных производственных системах. Для устранения данного пробела потребуется программа комплексного междисциплинарного исследования, в которой обеспечено всестороннее привлечение производителей и методы производства увязываются с внедрением практик, поддерживающих функции биоразнообразия в производственных системах.

20. Охрана и мониторинг биоразнообразия и нейтрализация его утраты имеют решающее значение для устойчивого сельского, лесного и рыбного хозяйств. Для устранения в будущем проблем в сфере производства и достижения других социальных целей потребуется поддержание или улучшение экосистемных услуг. Вместе с тем эти же услуги деградируют в настоящее время, и в прогнозах перспективного спроса и предложения в секторах сельского, лесного и рыбного хозяйств и аквакультуры, основанных на текущих моделях, как правило, не принимается в расчет потенциальное негативное обратное воздействие на биоразнообразие утраты биоразнообразия и экосистемных услуг. Существует, однако, целый ряд возможных инструментов в помощь решению данной проблемы. Например, Комплект инструментальных средств ФАО по устойчивому управлению лесами и Добровольные руководящие указания по устойчивому управлению естественными тропическими лесами, разработанные Международной организацией по тропической древесине, обеспечивают полезное руководство по интеграции тематики сохранения биоразнообразия в процессы планирования и регулирования лесных ландшафтов.

В. Поддержание биоразнообразия в производственных ландшафтах

21. В производственных ландшафтах необходимо поддерживать сочетание видов и мест обитания и их разнообразие в масштабе наземных и морских ландшафтов. Биоразнообразие необходимо для обеспечения устойчивости и гарантирования того, что интенсификация не будет приводить к неустойчивому увеличению вводимых ресурсов. Оно является также важным дополнением для других природоохранных усилий, нацеленных на охрану естественных мест обитания. Чрезвычайно важное значение имеет поддержание разнообразия генетических ресурсов в производственных системах. Повышение в частности устойчивости сельского хозяйства и ландшафтов является одной из важных выгод, которые обеспечивает поддержание или восстановление этого биоразнообразия. Повышение производительности, улавливание углерода, удерживание питательных веществ и лучшая способность противостоять различным видам стресса, включая вредные организмы, болезни, засухи и наводнения, и восстанавливаться от них входят в число результатов увеличения биологического разнообразия в сельскохозяйственных системах, как отмечено в одном из недавних обзоров⁶. Кроме того, результаты недавнего исследования чрезвычайно упрощенных интенсивных систем выращивания монокультур демонстрируют, что диверсификация ландшафтов не только обеспечивает выгоды для биоразнообразия, но также улучшает регулирование водных ресурсов, питательных веществ и почв при одновременном увеличении производства сельскохозяйственных культур⁷. Подходы с позиций экологической интенсификации могут также существенно сокращать предуборочные потери продовольствия, снижая при этом необходимость использования вредных вводимых извне

⁵ Десять принципов ландшафтного подхода к согласованию сельскохозяйственных, природоохранных и других конкурирующих видов использования земель: <http://www.pnas.org/content/110/21/8349>.

⁶ Cardinale, B.J., Duffy, J.E., Gonzalez, A., Hooper, D.U., Perrings, C., et al. 2012. Biodiversity loss and its impact on humanity. *Nature*. doi: 10.1038/nature11148.

⁷ Liebman, M., Schulte, L.A. 2015. Enhancing agroecosystem performance and resilience through increased diversification of landscapes and cropping systems. *Elementa: Science of the Anthropocene*. 3: 000041. doi: 10.12952/journal.elementa.000041. elementascience.org.

ресурсов, о чем свидетельствует текущая работа в Китае, Эквадоре, Марокко и Уганде по выявлению того, как посев различных сортов одной культуры может сокращать ущерб, причиняемый вредителями и болезнями⁸.

22. Одним из значительных препятствий к поддержанию биоразнообразия в производственных ландшафтах является ложная дилемма выбора надлежащего сельскохозяйственного подхода (ресурсоемкое промышленное сельское хозяйство с низким видовым разнообразием в сопоставлении с малозатратными маломасштабными системами ведения фермерского хозяйства с высоким видовым разнообразием, также называемые иногда многофункциональным в сопоставлении с шадящим использованием земель)⁹. В ходе дебатов наблюдается, однако, тенденция упускать из виду повышение эффективности, обеспечиваемое даже в ресурсоемких системах за счет экологической интенсификации. Они также зачастую носят чрезмерно упрощенческий характер, основаны на нереалистичных допущениях, в них не учитывается реальное положение коренных народов и местных общин и зачастую не придается значения вкладу биоразнообразия в обеспечение продовольствия, питания, функционирования и устойчивости экосистем¹⁰. Разработка и применение общих критериев устойчивости, включая использование расширенных экосистемных услуг, может содействовать сокращению поляризации данного вопроса.

С. Устойчивое потребление - сокращение бесполезного растрачивания ресурсов

23. Стимулирование устойчивого потребления может содействовать устранению возрастающих нагрузок на производственные системы. В случае сельского хозяйства примерно 40% объема производимой сейчас продукции пропадает вследствие потерь на послепроизводственной стадии. По некоторым оценкам, примерно 30% общего объема прогнозируемой утраты наземного биоразнообразия к 2050 году можно было бы избежать, если прекратить разбазаривание продуктов питания. Поэтому сокращение объемов разбазариваемых продуктов питания должно стать одним из приоритетных мероприятий по сокращению утраты биоразнообразия и должно быть включено в стратегии по сохранению биоразнообразия. Вместе с тем проблемы, мешающие сокращению бесполезного растрачивания продуктов питания и ресурсов, значительно отличаются от страны к стране и зависят от конкретных условий и ситуации на местах. В развивающихся странах основные потери в большинстве случаев происходят из-за плохой инфраструктуры на всем протяжении цепи поставок. В развитых странах потери, связанные с инфраструктурой, обычно не столь велики и происходят главным образом на уровне розничной торговли и потребителей.

24. Сертификация может быть одним из полезных инструментов стимулирования устойчивого потребления путем укрепления деятельности по сохранению биологического разнообразия и обеспечения экологически, социально и экономически устойчивого управления посредством надлежащих управленческих мер. Площадь лесов, на которой проведена сертификация лесопользования, возросла в последние годы; это, однако, происходит главным образом там, где рынки заинтересованы в стимулировании сертификации древесины и недревесных лесных продуктов. Кроме того, отмечается значительный прогресс в использовании критериев и стандартов устойчивости и программ сертификации во всей цепи поставок некоторых основных товаров, и в особенности сои, пальмового масла и биотоплива¹¹, хотя ими еще не охвачено

⁸ <http://www.biodiversityinternational.org/research-portfolio/agricultural-ecosystems/pests-and-diseases/>.

⁹ См. например: Phalan, B., Onial, M., Balmford, A. & Green, R.E. (2011). Reconciling Food Production and Biodiversity Conservation: Land Sharing and Land Sparing Compared. *Science* 333, 1289-1291.

¹⁰ См. Platform for Agrobiodiversity Research. *Land Sparing and Land Sharing: Perspectives of Indigenous Peoples and Rural Communities*.

Материал размещен по адресу: <http://agrobiodiversityplatform.org/files/2013/11/PAR-Land-sparingsharing1.pdf>.

¹¹ Круглый стол по вопросам устойчивых биоматериалов: <http://rsb.org>; Глобальное партнерство в области биоэнергии <http://www.globalbioenergy.org>; Круглый стол по вопросам устойчивой сои <http://www.responsiblesoy.org/en/>; Круглый стол по вопросам устойчивого пальмового масла <http://www.rspo.org/about>; Европейский круглый стол по вопросам устойчивого потребления и производства продовольствия: <http://www.food-scp.eu>; результаты по теме биотоплива были рассмотрены на 16-м совещании ВОНТТК, на основе которых была принята рекомендация XVI/13, и резюме представленной для этого исходной информации приведено в Технической серии № 65 КБР: <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-65-en.pdf>.

большинство процессов производства каждого товара. Они представляют собой полезную модель для применения к более широкому ассортименту товаров и числу цепей поставок.

25. Одним из основных препятствий, мешающих популяризации устойчивого потребления, является большое число участников, которых необходимо мобилизовать. В число инструментов для решения данной проблемы входят: повышение осведомленности, создание консенсуса среди субъектов деятельности, эффективное участие и диалог в процессе разработки политики. Существуют четыре широкие категории субъектов деятельности, в которых необходимо изменение поведения - производители, потребители и частный и государственный сектора.

26. Потребители создают спрос на продукты. Существует множество дополнительных возможностей мобилизации мощи потребительского выбора путем обращения особого внимания на продовольственную обеспеченность, здоровье и биоразнообразие, издержки и выгоды потребительского выбора. Изменение поведения сопряжено, однако, с определенными трудностями. Хотя обеспечение устойчивых рационов питания и является, очевидно, особо сложной задачей, поскольку требуется значительное изменение поведения потребителей, но оно может также быть особенно эффективным. Важными партнерами в этой области являются учреждения здравоохранения, так как неустойчивые рационы питания, отличающиеся низким разнообразием пищи при больших объемах мяса и переработанных продуктов, являются также нездоровыми и, предположительно, сказываются на здоровье людей¹². К числу путей и средств обеспечения устойчивых рационов питания относится в первую очередь оказание воздействия на цепи поставок и выбор потребителей, включая популяризацию традиционных, местных или национальных культур питания, которые зачастую являются более устойчивыми и здоровыми.

27. Частный сектор мог бы быть полезным в оказании содействия изменениям в поведении, необходимым для стимулирования устойчивых моделей производства и потребления. Реализация программ корпоративной социальной ответственности и усиление признания того факта, что устойчивость предпринимательства зависит от ряда экосистемных услуг, связанных с биоразнообразием, означают, что по крайней мере некоторые бизнес-модели способствовали уменьшению конфликта между прибыльностью и сохранением биоразнообразия. Чрезвычайно влиятельными в этом плане могут быть крупные цепи сбыта продовольственных товаров. В сельскохозяйственном секторе основным препятствием является конфликт интересов между компаниями по производству и сбыту семян, пестицидов, удобрений и техники и целями сохранения биоразнообразия.

28. Государственный сектор остается совершенно необходимым в создании стимулирующей среды для устойчивого потребления путем обеспечения надлежащего сочетания нормативных положений и стимулов. Организация межведомственных целевых групп, совместного межведомственного программирования, планирования и финансирования, комплексного планирования землепользования, подотчетного руководства, универсальных стимулов и систем совместного использования информации и мониторинга являются примерами мер, позволяющих осуществлять сотрудничество между субъектами деятельности. Правительства должны постоянно поддерживать эти меры. Правительства располагают многими политическими и неполитическими инструментами для оказания этому содействия. Они могут быть связаны с мерами стимулирования, такими как более грамотная адресация субсидий или устранение, поэтапная ликвидация или реформирование вредных субсидий и других стимулов¹³, а также дальнейшее инвестирование средств в инфраструктуру исследований и знаний и в создание потенциала. Можно было бы также грамотно ориентировать стратегии государственных закупок на создание спроса на устойчивые продукты.

¹² См. *Connecting Global Priorities: Biodiversity and Human Health – A State of Knowledge Review*. Secretariat of the CBD and WHO. 2015. <https://www.cbd.int/health/SOK-biodiversity-en.pdf>.

¹³ Условия полной реализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, (стимулы и субсидии) были изучены далее на 18-м совещании ВОИТТК и Рабочей группой по обзору осуществления Конвенции на ее пятом совещании (см. UNEP/CBD/SBSTTA/18/11 и UNPE/CBD/WGRI/5/4/Add.1).

29. Глобализация, торговля и эффект распределения по-прежнему слабо охвачены в национальных стратегиях. Прогресс в повышении устойчивости на национальном уровне может быть сведен на нет (в глобальном масштабе) из-за усиливающихся внешних последствий в результате возрастающей зависимости от импортных товаров. В качестве одного из примеров можно привести возрастающую зависимость местного животноводческого производства от импортных кормов в некоторых странах. Решению этой проблемы будет содействовать уделение внимания мерам по обеспечению устойчивости в цепях поставок основных сырьевых товаров.

30. В одной из недавних оценок отмечается, что одним из существенных пробелов в сельскохозяйственной политике является обеспечение сопротивляемости перед лицом изменения климата, и рекомендуется, чтобы всеобъемлющей целью лиц, определяющих политику, стало обеспечение будущей стойкости сектора, чтобы помочь ему справляться с многочисленными проблемами¹⁴. При моделировании, результаты которого составили основу четвертого издания *Глобальной перспективы в области биоразнообразия*, не было учтено воздействие изменения климата на потребности в природных ресурсах для целей сельского хозяйства. Включение аспектов сопротивляемости в производство продуктов питания и ведение сельского хозяйства и обеспечение условий, позволяющих сельскому хозяйству вносить оптимальный вклад в смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним, являются ключевыми компонентами устойчивости. По данной теме уже существуют определенные практические инструменты и руководства¹⁵. Консультативная группа по науке и технике Глобального экологического фонда также заказала работу по вопросу сопротивляемости, адаптации и трансформационной структуры, нацеленную на разработку инструмента, который позволит перенести данную тему из плоскости теории в плоскость практики¹⁶. Одной из основных целей исследовательской программы Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям, посвященной вопросу изменения климата, сельского хозяйства и продовольственной обеспеченности (ИКСХПО), также является включение аспекта сопротивляемости в производство продуктов питания и ведение сельского хозяйства и оказание содействия сельскому хозяйству во внесении вклада в смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним, и в ее рамках обеспечиваются существенные руководящие указания по созданию стимулирующей политики для этих целей¹⁷. ИКСХПО и Платформа по исследованиям агробιοразнообразия сотрудничали недавно с Комиссией ФАО по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в целях разработки Добровольного руководства по оказанию содействия включению аспекта генетического разнообразия в планирование национальной адаптации к изменению климата¹⁸, которое было одобрено Комиссией. Затем Комиссия предложила своему секретариату передать руководство Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) и другим соответствующим международным органам¹⁹. Одним из очень хороших инструментов популяризации практики ведения климатически разумного сельского хозяйства является включение такой практики в национальные планы адаптации, которые страны разрабатывают в рамках РКИК ООН, и уже существует руководство по способам обеспечения этого²⁰, а также руководство касательно роли и важного значения генетических ресурсов и

¹⁴ Agricultural Policy Monitoring and Evaluation: Highlights 2015. OECD Paris. <http://www.oecd.org/tad/agricultural-policies/monitoring-evaluation-2015-highlights-july-2015.pdf>.

¹⁵ For example: FAO-Adapt www.fao.org/docrep/014/i2316e/i2316e00.pdf; Climate-Smart Agriculture: Policies, Practices and Financing for Food Security, Adaptation and Mitigation www.fao.org/docrep/013/i1881e/i1881e00.htm; Climate-Smart Agriculture (CSA) sourcebook www.fao.org/docrep/018/i3325e/i3325e.pdf; Developing a Climate-Smart Agriculture at the country level lessons from recent experience: www.fao.org/docrep/016/ap401e/ap401e.pdf.

¹⁶ O'Connell, D., Walker, B., Abel, N., Grigg, N. (2015) *The Resilience, Adaptation and Transformation Assessment Framework: From Theory to Application*. CSIRO, Australia. <http://www.stagef.org/the-resilience-adaptation-and-transformation-assessment-framework/>.

¹⁷ <https://ccafs.cgiar.org/>.

¹⁸ Voluntary Guidelines to Support the Integration of Genetic Diversity into National Climate Change Adaptation Planning. Report of the Fifteenth Regular Session of the Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture. Rome, 19-23 January 2015. Appendix D. <http://www.fao.org/3/a-mm660e.pdf>

¹⁹ <http://agrobiodiversityplatform.org/par/2015/01/20/cgrfa-15-regular-session-updates/>; <https://ccafs.cgiar.org/publications/agricultural-biodiversity-climate-change-adaptation-planning-analysis-national#.VbuHOfn5U3l>.

²⁰ <http://www.biodiversityinternational.org/news/detail/promoting-genetic-diversity-in-agriculture-through-national-adaptation-plans/>.

биоразнообразия сельского хозяйства в борьбе с изменением климата²¹. В число других актуальных реализационных инструментов входит Глобальный план действий ФАО по генетическим ресурсам лесов.

V. ПРЕДЛАГАЕМАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ

31. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон на своем 13-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 6 b) и 10 c) Конвенции,

также ссылаясь на решение XIII/1, в котором она отметила в числе общих выводов, приведенных в четвертом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия²², что выполнение большинства целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, потребует осуществления комплекса мер, включающих, как правило, внедрение политической или правовой базы; создание социально-экономических стимулов, согласованных с такими базами; мобилизацию участия общественности и субъектов деятельности; мониторинг и обеспечение соблюдения, и что для эффективной реализации комплекса мер необходимо обеспечивать согласованность политики в масштабе всех секторов и соответствующих государственных министерств,

признавая, что сельское, лесное, рыбное хозяйства и аквакультура являются секторами, зависящими от биоразнообразия, включая его компоненты, а также от экосистемных функций и услуг, которые оно поддерживает, что данные сектора также оказывают воздействие на биоразнообразии посредством различных причинных факторов и что происходящая в результате утрата биоразнообразия может отрицательно сказываться на этих секторах, потенциально подрывая предыдущее увеличение числа товаров и услуг и угрожая продовольственной обеспеченности и оказанию экосистемных услуг, жизненно необходимых для человечества,

признавая центральную роль экосистемного подхода и осмотрительного подхода в направлении всех мероприятий, актуальных для сельского, лесного, рыбного хозяйств и аквакультуры, которые организуются в контексте Конвенции,

также признавая соответствующие руководящие указания, приводимые в программах работы в рамках Конвенции, и в частности в программах работы по биоразнообразию сельского хозяйства, биоразнообразию лесов и морскому и прибрежному биоразнообразию,

1. *признает* возможность, которую дает комплексное и целостное осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²³, Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы²⁴ и Пересмотренной стратегической рамочной программы на 2010-2019 годы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций²⁵ в плане одновременного достижения продовольственной обеспеченности и улучшения питания, водообеспеченности, сокращения бедности, сокращения риска изменения климата и катастроф, целей в области здравоохранения и сохранения биоразнообразия, и что они носят взаимозависимый и взаимодополняющий характер;

²¹<http://www.fao.org/publications/card/en/c/0099d145-f240-4e61-b30e-3d210972ceb8/> and http://agrobiodiversityplatform.org/blog/wp-content/uploads/2010/05/PAR-Synthesis_low_FINAL.pdf.

²² <https://www.cbd.int/gbo4/>.

²³ Приложение к резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года "Преобразование нашего мира: повестка дня в области устойчивого развития до 2030 года".

²⁴ Приложение к решению X/2 Конференции Сторон.

²⁵ Тридцать восьмая сессия Конференции ФАО, Рим, 5-22 июня 2013 г., [C 2013/7](#).

2. *также признает*, что трансформационные изменения, осуществляемые в том числе посредством взаимодополняющих политических, правовых, технических и финансовых мер в данных секторах, необходимы для выполнения согласованных целей устойчивого развития;

3. *приветствует* добровольное руководство по Формированию общей концепции устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства²⁶ и призывает Стороны и предлагает другим правительствам использовать данное руководство сообразно обстоятельствам в поддержку применения комплексного подхода к обеспечению устойчивости в масштабе сельского, лесного и рыбного хозяйств, признавая взаимозависимость данных секторов;

4. *также приветствует* глобальный план действий по генетическим ресурсам растений, домашнего скота и лесов, принятый Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

5. *отмечает* актуальность Плана действий по устойчивому использованию биологического разнообразия на основе обычаев для создания условий, позволяющих коренным народам и местным общинам содействовать обеспечению учета тематики биоразнообразия в сельском, лесном и рыбном хозяйствах и в аквакультуре;

6. *настоятельно призывает* Стороны и другие правительства укреплять свои усилия по актуализации тематики биоразнообразия в секторах сельского, лесного и рыбного хозяйств и аквакультуры на всех уровнях и во всех масштабах, в том числе путем привлечения соответствующих субъектов деятельности и отражения аспектов биоразнообразия в секторальных стандартах;

7. *настоятельно призывает* Стороны и другие правительства внедрять межсекторальные стратегии и комплексное управление наземными и морскими ландшафтами в целях сдерживания утраты биоразнообразия, в том числе посредством сокращения отрицательного воздействия сельского, лесного и рыбного хозяйств и аквакультуры, выявляя одновременно потенциальные меры для оказания содействия здоровью и выносливости экосистем;

8. *отмечает* Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности²⁷ Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и призывает Стороны и предлагает другим правительствам использовать эти руководящие принципы сообразно обстоятельствам для проведения обзора и по мере необходимости корректировки вопросов владения земельными и другими ресурсами и управления ими;

9. *настоятельно призывает* Стороны и другие правительства согласовать финансовые стимулы и оплату по показателям результативности с национальными целями в области биоразнообразия для сокращения утраты, деградации и фрагментации мест обитания и направления государственных и частных источников финансирования на осуществление методов, повышающих устойчивость производства при одновременном сокращении утраты биоразнообразия и стимулирующих восстановление критических экосистем таким образом, который предусматривает удовлетворение потребностей местных общин, не наносит вреда другим экосистемам и соответствует действующим правовым экологическим нормам;

10. *также настоятельно призывает* Стороны и другие правительства усилить мониторинг использования ресурсов в сельском, лесном и рыбном хозяйствах и в аквакультуре и улучшить доступ общественности к данным мониторинга;

²⁶ UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/54.

²⁷ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, 2012 г. Размещены по адресу: <http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf>.

11. *далее настоятельно призывает* Стороны и другие правительства стимулировать проведение кампаний по просвещению и осведомлению общественности в целях минимизации разбазаривания продуктов питания и популяризировать здоровый рацион питания при должном учете его устойчивости;

12. *настоятельно призывает* Стороны и другие правительства обеспечивать возможности для проведения дискуссий и взаимообучения среди различных групп субъектов деятельности внутри и в масштабе секторов для оказания содействия выявлению возможностей взаимодействия и компромиссов и выработке общих решений путем переговоров;

13. *также настоятельно призывает* Стороны и другие правительства шире использовать существующие программы сертификации для обеспечения устойчивого производства товаров в сельском, лесном и рыбном хозяйствах и стимулировать дальнейшее развитие программ сертификации для устранения существующих пробелов, обеспечивая отражение аспекта сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в критериях сертификации, и изучить вопрос об отражении в национальных требованиях существующих международно принятых добровольных стандартов;

14. *призывает* международные организации, включая Глобальный экологический фонд, Всемирный банк и соответствующие банки регионального развития поддерживать механизмы (включая программы сертификации, оплату экологических услуг, учет национального капитала и гарантии экологической и социальной безопасности и соглашения о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод) по интеграции тематики биоразнообразия в работу производственных секторов и популяризировать инструменты, стандарты и руководства таким образом, который обеспечит стимулы для субъектов принимать меры по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и модификации методов, которые могут вызывать деградацию биоразнообразия;

15. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими соответствующими партнерами оказывать поддержку, избегая дублирования усилий, осуществлению настоящего решения и других соответствующих политик и мер в соответствии со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы²⁴, Пересмотренной стратегической рамочной программой на 2010-2019 годы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций²⁵ и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²³

Сельское хозяйство

16. *признает* важное значение биоразнообразия для продовольственной обеспеченности и питания и его роли в здоровье человека;

17. *напоминает*, что в решении IX/1 она постановила, что программа работы по биоразнообразию сельского хозяйства и реализуемые в ее рамках три международные инициативы остаются актуальной основой для достижения целей Конвенции;

18. *также напоминает*, что один из выводов, приведенных в четвертом издании *Глобальной перспективы в области биоразнообразия*²² и в ее вспомогательных оценках, гласит, что устранение нагрузок на биоразнообразие от воздействия продовольственных систем будет иметь решающее значение для успеха Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы²⁴ и что необходимо принятие безотлагательных мер для обеспечения устойчивости продовольственных систем;

19. *отмечает*, что растущий спрос на продукты питания и на сельскохозяйственные товары, связанный с приростом населения, ростом доходов и сдвигами в структуре потребления, будет оказывать воздействие на биоразнообразие, если его не регулировать должным образом;

20. *отмечает*, что значительная часть продуктов питания пропадает попусту после производства и что прекращение таких потерь принесет значительные выгоды, такие как сокращение нагрузок на ресурсы, включая биоразнообразие;

21. *также отмечает*, что восстановление деградированных сейчас сельскохозяйственных систем может также содействовать наращиванию производства продуктов питания и восстановлению биоразнообразия и экосистемных услуг, имеющих важное значение для сельского хозяйства и для удовлетворения других потребностей;

22. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, ее Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и ее Комитету по сельскому хозяйству:

а) изучить вопрос и обеспечить дальнейшую поддержку разработки и внедрения мер, руководств и инструментов для стимулирования актуализации тематики биоразнообразия в секторах растениеводства, животноводства и пищевых продуктов;

б) включить вопрос перехода к устойчивому производству продуктов питания и ведению сельского хозяйства в качестве одного из постоянных пунктов в повестки дня данных органов;

в) представить отчет о результатах соответствующим органам в рамках Конвенции;

23. *призывает* Стороны и другие правительства разработать четкие правовые и политические рамки для целей землепользования, в которых отражены национальные задачи в области биоразнообразия, вместе с процедурами пространственного планирования в различных масштабах и на разных уровнях руководства для, кроме всего прочего, стимулирования устойчивого наращивания производительности существующих сельскохозяйственных земель и пастбищных угодий при одновременном расширении экосистемных услуг, включая те услуги, которые содействуют сельскохозяйственному производству (такие как опыление, борьба с сельскохозяйственными вредителями, водоснабжение и борьба с эрозией), обеспечивая также при этом охрану природных мест обитания и стимулируя связность ландшафтов;

24. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает другим правительствам стимулировать сохранение и использование биоразнообразия как часть подхода к "экологической интенсификации" сельского хозяйства посредством более широкого возделывания разнообразных и хорошо адаптированных сельскохозяйственных культур и сортов и сохранения связанного с ними биоразнообразия в сельскохозяйственных ландшафтах, включая опылителей и организмы для борьбы с сельскохозяйственными вредителями, сокращая или заменяя применение химических препаратов при наличии возможности;

25. *призывает* Стороны и другие правительства внедрить меры регулирования и/или стимулирования для повышения эффективности использования воды, удобрений и пестицидов и избегания их ненадлежащего использования, например путем стимулирования комплексной борьбы с сельскохозяйственными вредителями, и для сокращения потерь на всех этапах производства и потребления в продовольственных системах, включая послеуборочные потери;

26. *также призывает* Стороны и другие правительства восстанавливать, поддерживать или создавать экологическую основу сельского хозяйства, в том числе посредством сохранения и восстановления биоразнообразия и экосистемных услуг в сельскохозяйственных ландшафтах, включая генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и их местные сорта и диких родственников, в качестве одного из ключевых путей к достижению устойчивой урожайности и улучшению питания;

27. *далее призывает* Стороны и другие правительства поддерживать модели сельскохозяйственного развития, соответствующие Пересмотренным стратегическим рамкам на

2010-2019 годы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций²⁵, и осуществлять принципы ответственного инвестирования в сельское хозяйство и производство продовольствия, одобренные Комитетом по всемирной продовольственной безопасности в октябре 2014 года²⁸, отмечая в частности важность маломасштабного семейного фермерства и скотоводства ввиду их главенствующей роли в достижении продовольственной обеспеченности и в обеспечении питания, сокращении бедности, достижении социального равенства в сельскохозяйственной сфере и в усилиях по сохранению биоразнообразия;

Леса

28. *признает* роль биоразнообразия лесов в содействии благосостоянию людей посредством обеспечения продовольствия, древесины, древесных волокон, топлива, лекарственных препаратов, чистой воды и кислорода и в поддержке экосистемных процессов;

29. *отмечает* резолюцию 2015/33 Экономического и Социального Совета, в которой Совет подтвердил различные концепции, подходы, модели и инструменты устойчивого управления лесами;

30. *также отмечает* элементы Дурбанской декларации²⁹, принятой на XIV Всемирном конгрессе по лесному хозяйству, в которых популяризируется необходимость более глубокого понимания комплексной роли биоразнообразия в функционировании лесных экосистем;

31. *признает* вклад других членов Совместного партнерства по лесам в полную реализацию устойчивого управления лесами при одновременном обеспечении сохранения биоразнообразия;

32. *призывает* Стороны и другие правительства и других соответствующих субъектов деятельности оказывать содействие подготовке Стратегического плана на 2017-2020 годы международного механизма по лесам;

33. *настоятельно призывает* Стороны и другие правительства создавать благоприятные условия для внедрения методов ответственного лесопользования и призывает лесные предприятия и владельцев лесов соответствующим образом внедрять аспекты сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в разработку и использование программ сертификации или других добровольных и надлежащих механизмов;

34. *также настоятельно призывает* Стороны и другие правительства разработать или усилить мониторинг воздействия и влияния лесных программ на биоразнообразие;

35. *далее настоятельно призывает* Стороны и другие правительства прилагать усилия к повышению осведомленности всех субъектов деятельности о политиках и стратегиях лесопользования и к расширению их участия в разработке и внедрении таких политик и стратегий;

36. *настоятельно призывает* Стороны и другие правительства укреплять свои усилия по учреждению, поддержанию и развитию грамотно управляемых национальных или региональных сетей охраняемых лесных районов с организацией при них по мере целесообразности управляемых буферных зон, применяя инструменты пространственного планирования и планирования землепользования для выявления районов, имеющих особо важное значение для биоразнообразия лесов;

Рыболовство и аквакультура

37. *признает*, что здоровые морские, прибрежные и внутренневодные экосистемы и биоразнообразие имеют крайне важное значение для достижения устойчивого увеличения и повышенной устойчивости поставок продовольствия и средств к существованию;

²⁸ <http://www.fao.org/cfs/cfs-home/activities/resaginv/en/>

²⁹ http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/wfc2015/Documents/Durban_Declaration_1.pdf

38. *также признает*, что существует много неустойчиво управляемых рыболовных промыслов и хозяйств и методов аквакультуры, оказывающих значительное негативное воздействие на биоразнообразии и места обитания;

39. *ссылается на решение XI/18, призывает* рыбохозяйственные организации, являющиеся компетентными органами по управлению рыбным промыслом, далее улучшать в практике управления рыболовным промыслом учет вопросов, связанных с биоразнообразием, и применение экосистемного подхода, в том числе посредством межведомственного сотрудничества и при всемерном и полноценном участии коренных народов и местных общин и широкого круга экспертов по вопросам биоразнообразия, и призывает укреплять с этой целью мероприятия по созданию потенциала и реализационные мероприятия данных рыбохозяйственных организаций;

40. *ссылается на решения X/29 и XI/18, в которых она подчеркнула важность* сотрудничества с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, региональными рыбохозяйственными органами и конвенциями и планами действий по региональным морям в плане учета тематики биоразнообразия в практике устойчивого рыболовного промысла и аквакультуры;

41. *признает* общие принципы ведения устойчивого рыболовного промысла и аквакультуры, предусмотренные во многих международных документах, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву³⁰, Соглашение ФАО от 1993 года по обеспечению выполнения³¹, Соглашение 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими³², Кодекс поведения при ответственном рыболовстве ФАО 1995 года³³, и что вместе с сопутствующими руководящими указаниями и планами действий они представляют собой глобальные рамки для политики и регулирования рыболовства и поддерживают актуализацию тематики биоразнообразия в практике рыболовства и аквакультуры;

42. *ссылается на пункт 55 решения X/29, призывает* Стороны и предлагает другим правительствам ратифицировать Соглашение ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, принятое в 2009 году, в котором предусматриваются средства борьбы с такой рыбопромысловой деятельностью;

43. *также ссылается на решения X/29, XI/17 и XII/22 и призывает* к дальнейшему сотрудничеству и совместному использованию информации между секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и региональными рыбохозяйственными органами касательно использования научной информации о районах, описанных как отвечающих научным критериями выявления экологически или биологически значимых морских районов, и об уязвимых морских экосистемах в поддержку выполнения различных целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и в этом отношении;

44. *приветствует* текущее сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международным союзом охраны природы и Исполнительным секретарем с целью повышения качества отчетности о выполнении целевой задачи 6 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и оказания более эффективной поддержки ее выполнению;

45. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Комитету по рыболовству изучить вопрос и обеспечить дальнейшую

³⁰ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1833, № 31363.

³¹ <http://www.fao.org/docrep/meeting/003/x3130m/X3130E00.htm>.

³² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2161, № 37924.

³³ <http://www.fao.org/docrep/005/v9878e/v9878e00.htm>.

поддержку разработки и внедрения мер, руководств и инструментов для стимулирования актуализации тематики биоразнообразия в секторах рыболовства и аквакультуры, учитывая также риск интродукции инвазивных чужеродных видов;

46. *предлагает* Сторонам и другим правительствам использовать в соответствующих случаях существующие руководства по применению экосистемного подхода в рыболовном промысле и аквакультуре, Руководящие указания Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по оценке устойчивости продовольственных и сельскохозяйственных систем и Руководящие указания по оказанию политической поддержки стимулированию устойчивой интенсификации производства и экосистемных услуг³⁴;

47. *также предлагает* Сторонам и другим правительствам повышать взаимодействие в регулировании нагрузок на морские ландшафты и внутренневодные ландшафты, в том числе посредством реализации приоритетных мер по выполнению целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, по коралловым рифам и тесно связанным с ними экосистемам³⁵;

48. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает другим правительствам укреплять существующие механизмы руководства рыболовным промыслом и по мере необходимости учреждать такие механизмы и в полной мере учитывать тематику биоразнообразия при разработке и проведении политик по регулированию и снижению промыслового потенциала;

49. *порукает* Исполнительному секретарю:

a) укреплять сотрудничество с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и с другими соответствующими партнерами во всех областях, имеющих отношение к осуществлению настоящего решения;

b) препроводить настоящее решение для сведения Конференции и комитетов по сельскому хозяйству, рыболовству и лесному хозяйству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Комитета по всемирной продовольственной безопасности, Форума Организации Объединенных Наций по лесам и других соответствующих органов;

c) подготовить и распространить среди Сторон в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и другими соответствующими партнерами дальнейшие руководящие указания по концепции "устойчивости" в производстве продовольствия и ведении сельского хозяйства в отношении биоразнообразия и усилить поддержку соответствующего совместного использования информации и передачи технологии среди Сторон, опираясь по возможности на существующие инициативы;

d) продолжать обобщение руководств и инструментов, актуальных для учета тематики биоразнообразия в секторах сельского, лесного и рыбного хозяйств и аквакультуры, и распространить их через механизм посредничества Конвенции и другими соответствующими средствами до 14-го совещания Конференции Сторон.

³⁴ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, *Integrated Crop Management, Vol.19-2013*.
<http://www.fao.org/ag/ca/CA-Publications/ICM19.pdf>

³⁵ См. решение XII/23.